

► Connettore diffusione sonora

Connector for speakers/music

Connecteur de diffusion sonore

Conector difusión sonora

Steckverbinder Lautsprechersystem



n° 1 mod.

GW 10 458

GW 12 458

GW 14 458

► Morsetti frontali (rosso e nero) per inserimento cavi rigidi o flessibili Ø max 1,5mm².

Morsetti posteriore doppi a perforazione d'isolante per cavi AWG24 o Ø max 0,25mm² rigidi

Front terminals (red and black) for inserting rigid or flexible cables Ø max 1.5 mm².

Rear dual puncture insulation terminals for AWG24 cables or Ø max 0.25 mm² rigid cables.

Bornes frontales (rouge et noire) pour la connexion de câbles rigides ou flexibles Ø max 1,5 mm².

Bornes postérieures doubles à perforation d'isolant pour câbles AWG24 ou d'un Ø max de 0,25 mm² rigides.

Bornes frontales (rojo y negro) para introducción de los cables rígidos o flexibles Ø máx. 1,5 mm².

Bornes posteriores dobles de perforación de aislante para cables AWG24 o Ø máx 0,25 mm² rígidos.

Frontseitige Klemmen (rot und schwarz) zum Einfügen von starren oder flexiblen Kabeln max. Ø 1,5 mm².

Rückseitige Doppelklemmen mit Schneidklemmenanschluss für Kabel AWG24 oder max. Ø 0,25 mm² starre Kabel.

► Morsetti di cablaggio - Cabling terminals - Bornes de câblage - Bornes de cableado - Verdrahtungsklemmen

Per la connessione dei cavi ai morsetti anteriori:

1) Premere uno dei pulsanti frontali (rosso o nero)

2) Inserire il cavo già spelato (min 9 mm. / max 13 mm.)

3) Rilasciare il pulsante frontale

For connecting cables to the front terminals :

1) Press one of the front buttons (red or black)

2) Insert the previously peeled cable (min 9 mm. / max 13 mm.)

3) Release the front button

Pour la connexion des câbles aux bornes antérieures :

1) Appuyer sur un des poussoirs frontaux (rouge ou noir)

2) Introduire le câble déjà dégainé (min 9 mm. / max 13 mm.)

3) Relâcher le poussoir frontal

Para la conexión de los cables a los bornes anteriores:

1) Presionar uno de los pulsadores frontales (rojo o negro)

2) Introducir el cable pelado (min 9 mm. / max 13 mm.)

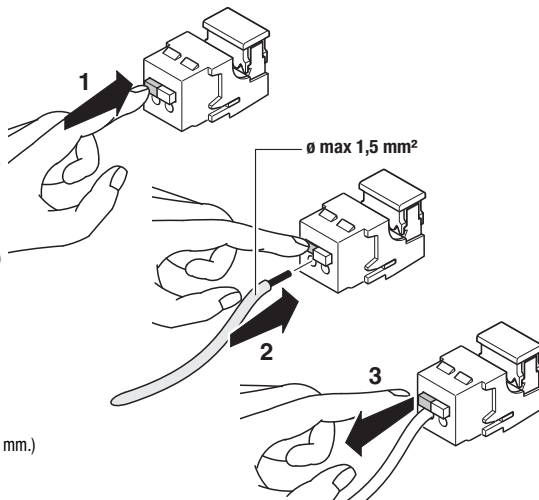
3) Soltar el pulsador frontal

Zum Anschluss der Kabel an die vorderen Klemmen:

1) Einen der frontseitigen Taster (rot oder schwarz) drücken

2) Das schon abisolierte Kabel einfügen (min 9 mm. / max 13 mm.)

3) Den frontseitigen Drucktaster loslassen



► Connessione interna

Inner connection

Connexion interne

Conexión interna

Innerer Anschluss

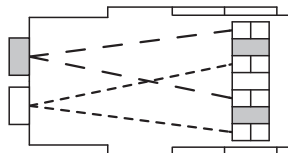
morsetti anteriori

front terminals

bornes antérieures

bornes anteriores

vordere Klemmen



morsetti posteriori

rear terminals

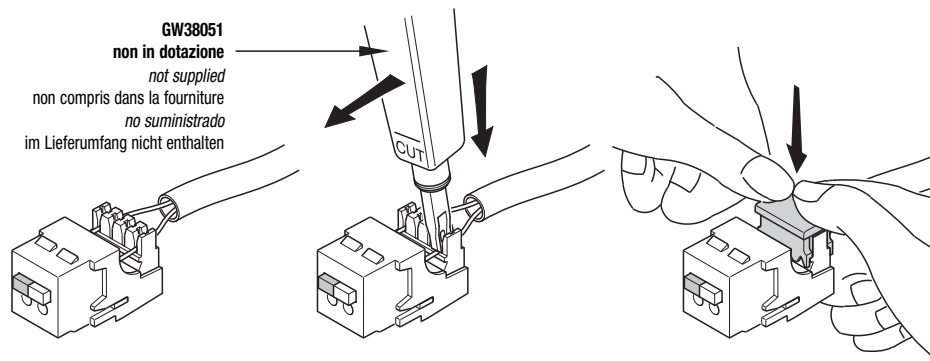
bornes postérieures

bornes posteriores

hintere Klemmen

Per la connessione dei cavi ai morsetti posteriori (AWG24 o Ø max 0,25mm² rigidi) si consiglia l'utilizzo di un inseritore "impact tool" tipo GW38051.
 For connecting cables to rear terminals (AWG24 or Ø max 0.25 mm² rigid), we recommend using an "impact tool" connector such as GW38051
 Pour la connexion des câbles aux bornes postérieures (AWG24 ou Ø max 1,5 mm² rigides), nous conseillons d'utiliser un connecteur « impact tool » du type GW38051.

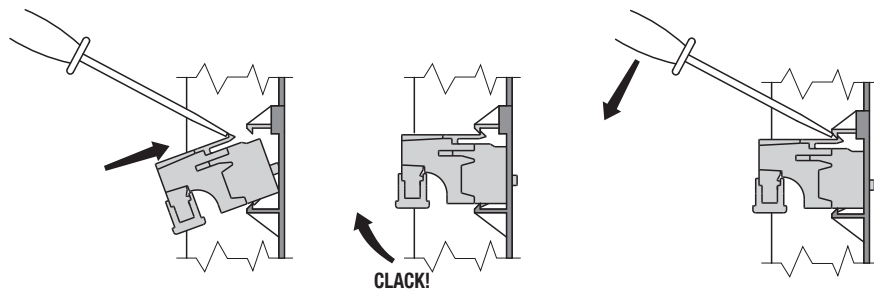
Para la conexión de los cables a bornes posteriores (AWG24 o Ø máx. 1,5 mm² rígidos) se aconseja el uso de un conector "impact tool" tipo GW38051.
 Zum Anschluss der Kabel an die hinteren Klemmen (AWG24 oder max. Ø 1,5 mm² starre Kabel) empfehlen wir die Verwendung eines Schalters "Impact Tool" Typ GW38051.



GW38051
non in dotazione
not supplied
non compris dans la fourniture
no suministrado
im Lieferumfang nicht enthalten

Aggancio - Connection - Enclenchement - Enganche - Schaltung

Sgancio - Release - Déclenchement - Disparo - Auslöser



Attenzione ! La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle. I prodotti del programma Chorus devono essere installati conformemente a quanto previsto dalla norma CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e similare, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua. L'organizzazione di vendita GEWISS è a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Warning ! The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously. These should be read thoroughly and kept in a safe place. Products of the Chorus program can be installed in compliance with the requirements of HD 384 / IEC364 standards covering equipment for domestic and similar uses in a dust-free environment and where no special protection against the penetration of water is required. The GEWISS sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request.

Attention ! La sécurité de l'appareil n'est garantie que si l'on respecte les instructions mentionnées ci-joint. Il est donc nécessaire de les lire avec attention et de bien les conserver. Les produits du programme Chorus doivent être installés en conformité avec les normes HD 384 / IEC364 sur les appareils à usage domestique et similaire, dans des milieux non poussiéreux et où il n'est pas nécessaire d'avoir une protection spéciale contre

la pénétration d'eau. L'organisation de vente GEWISS est à votre disposition pour toute élucidation ou information technique.

Atención ! La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan las instrucciones aquí incluidas. Por lo tanto es necesario leerlas y conservarlas. Según lo dispuesto por las normas HD 384 / IEC364 referidas a los aparatos para uso doméstico y similar, los productos del programa Chorus se pueden instalar en ambientes no polvorientos y en los lugares donde no se requiere una protección especial contra la penetración del agua. La organización de ventas GEWISS está a su disposición para aclaraciones e informaciones técnicas.

Achtung ! Die Sicherheit des Geräts ist nur durch Einhalten der hier aufgeführten Anleitungen gewährleistet. Diese müssen daher aufmerksam durchgelesen und sorgfältig aufbewahrt werden. Die Produkte aus dem Chorus-Programm sind für die Installation gemäß den Bestimmungen der Normen HD 384 / IEC364 bezüglich Haushaltsgeräte u.ä. in staubfreien Räumen und in Räumen, in denen keine spezielle Absicherung gegen das Eindringen von Wasser erforderlich ist, bestimmt. Die GEWISS-Verkaufsorganisation steht Ihnen für weitere technische Informationen gerne zur Verfügung.

Ai sensi dell'articolo 9 comma 2 della Direttiva Europea 2004/108/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:
 According to article 9 paragraph 2 of the European Directive 2004/108/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:
GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

	 <p>+39 035 946 111 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 lunedì - venerdì - monday - friday</p>		<p>+39 035 946 260</p>	 <p>sat@gewiss.com www.gewiss.com</p>
--	---	---	-------------------------------	---